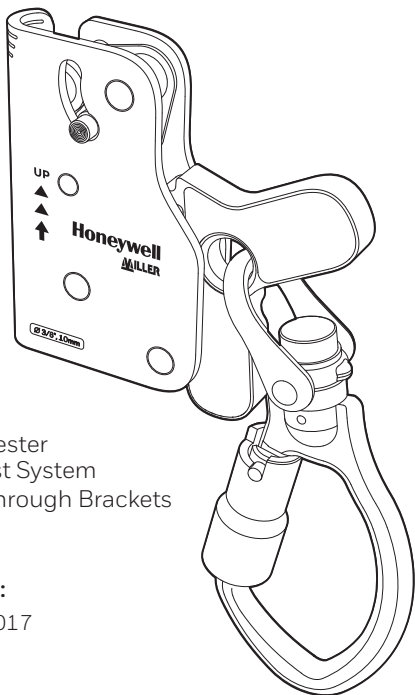


# USER GUIDE



## Miller VC300

Guided Type Fall Arrester  
for Vi-Go Cable Arrest System  
with Manual Pass-Through Brackets  
ref: VC300-3/8R

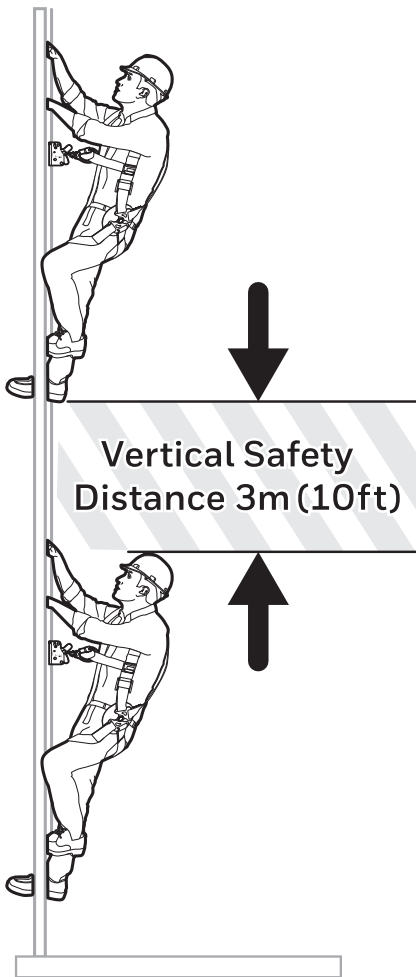
### In accordance with:

EN 353-1:2014 +A1:2017  
ANSI A14.3-2008  
OSHA 1910.29  
OSHA 1926.1053

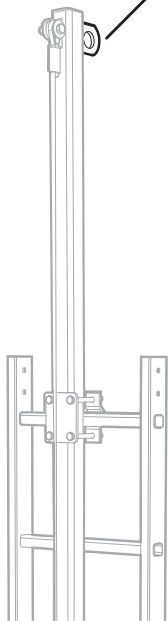
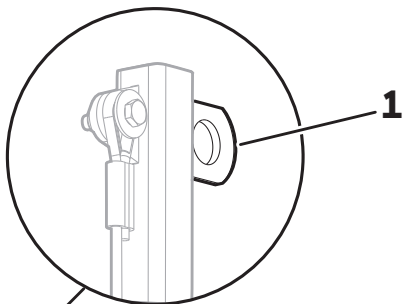


# Index

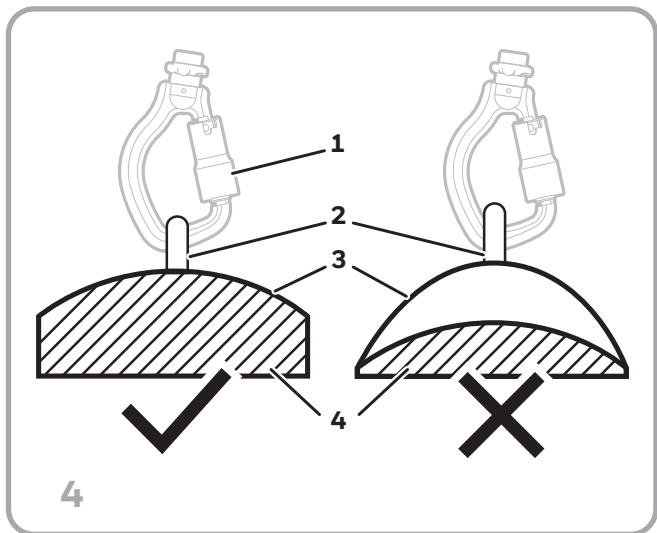
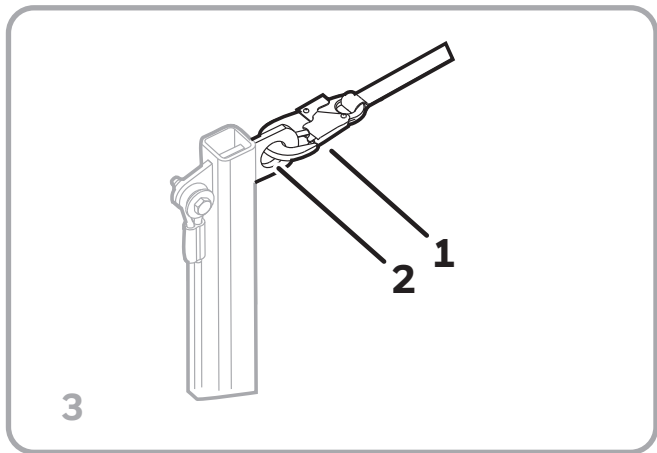
<b>EN</b>	English	16
<b>ES</b>	Español	22
<b>FR</b>	Français	28
	I - Product Marking	34
	II - Anchor Device Marking	38
	III - Identification Sheet	40
	IV - Inspection Sheet	42



1



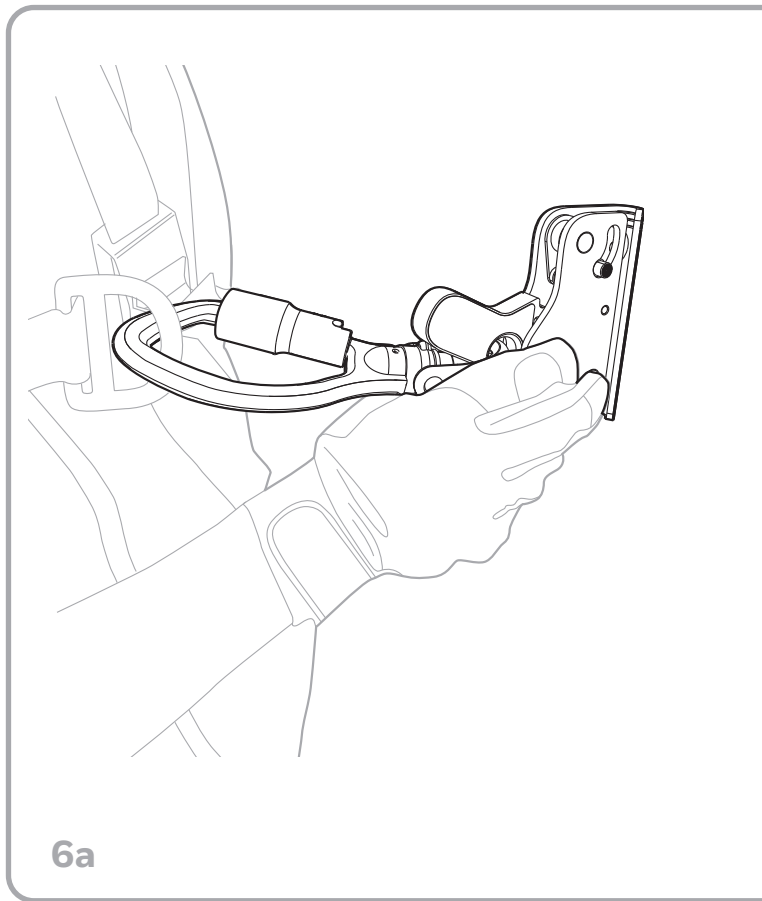
2



**1**

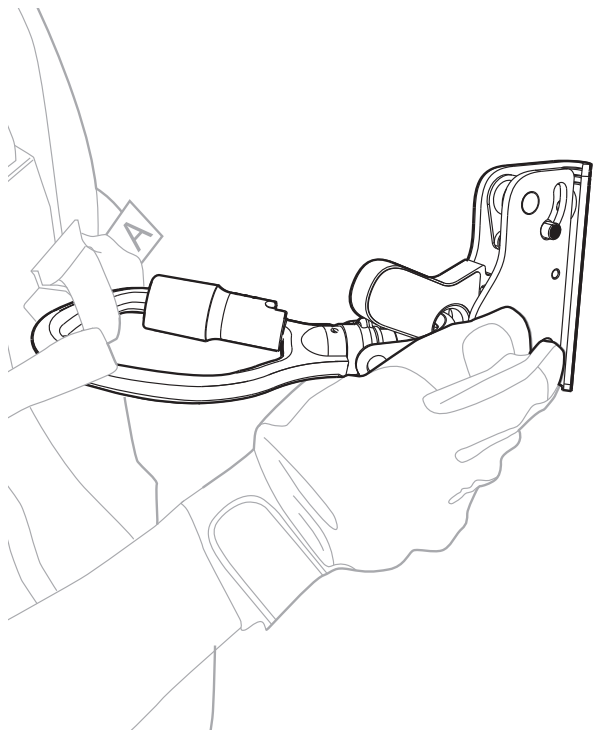


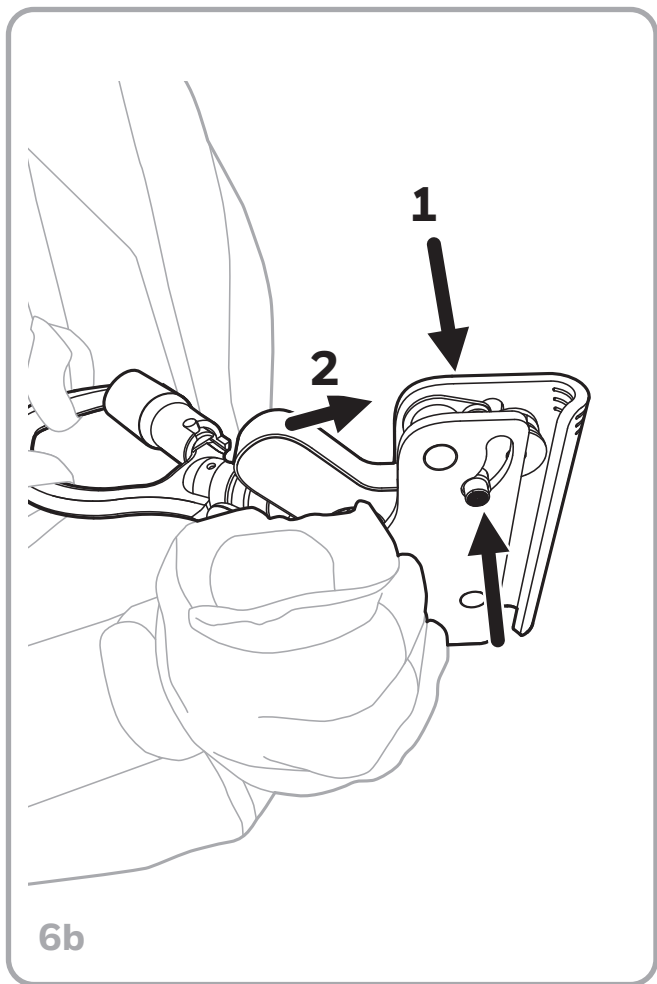
**5**

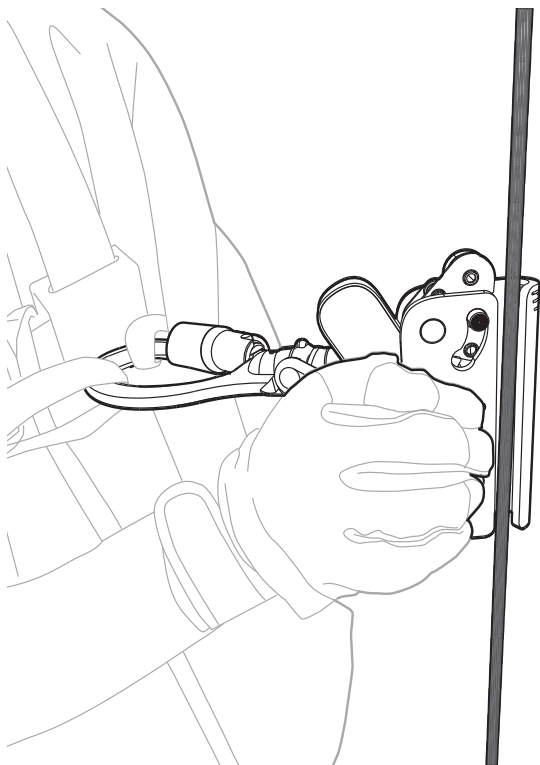


6a

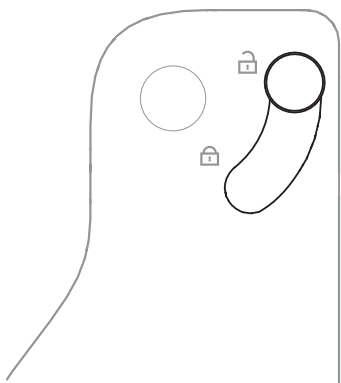
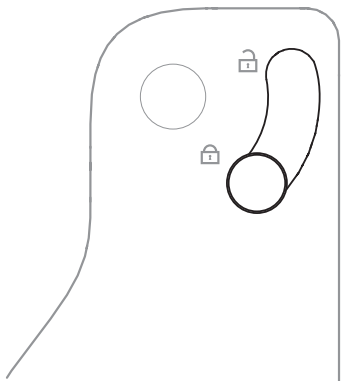




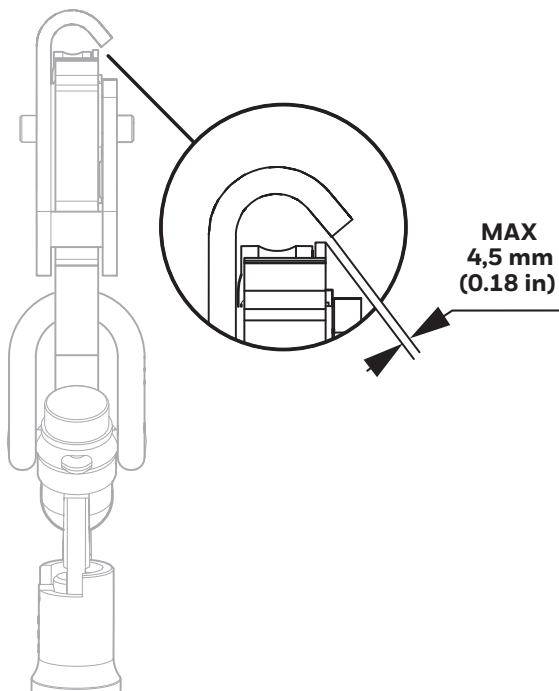




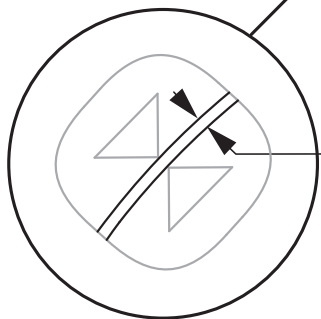
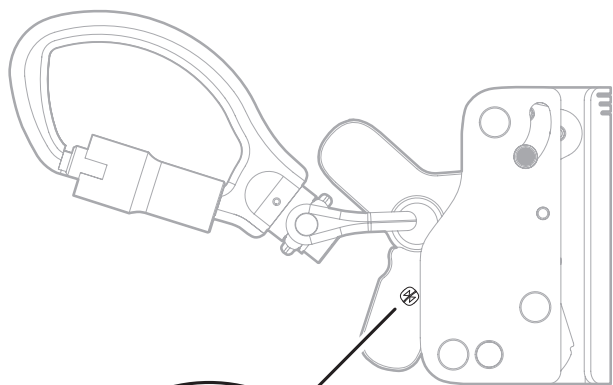
6c



7

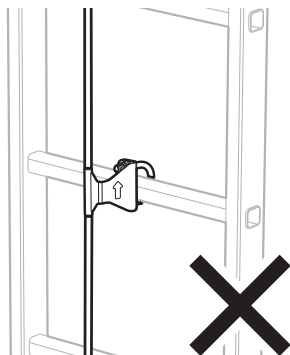
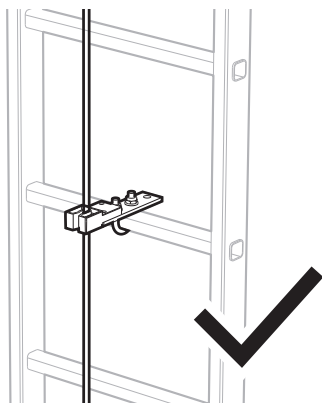


8



**MAX  
2 mm  
(0.08 in)**

**9**



10

# INSTRUCTIONS FOR USE

## Miller VC300 – Guided Type Fall Arrester for Vi-Go Cable Arrest System with Manual Pass-through Brackets

### 1 GENERAL INFORMATION

#### Normative references

This product addresses the below list of standards and directives. It is the user's responsibility to comply with relevant standards addressed in this manual.

Standards/directives reference groups below are applicable according to the market. E.g. if product is used in United States (US) user must be compliant with US standards/directives and all other standards mentioned in user guide are not relevant.

#### European Standards:

EN 353-1:2014+A1:2017-Personal fall protection equipment-Guided type fall arresters including an anchor line-Part 1: Guided type fall arresters including a rigid anchor line

EN 361-Personal protective equipment against falls from a height – Full body harnesses

EN 355-Personal protective equipment against falls from a height-Energy absorbers

EN 358-Personal protective equipment for work positioning and prevention of falls from a height-Belts for work positioning and restraint and work positioning lanyards

CNB/P/11.119 - PPE Regulation (EU) 2016/425

#### American Standards and Regulations:

ANSI-ASC A14.3-2008-Ladders-Fixed-Safety Requirements

ANSI Z359.11-Safety Requirements for Full Body Harness

#### Canadian Standards

Z259.2.5.17 Fall Arresters and vertical lifelines

Z259.10-18 Full Body Harnesses

Z259.11-17 Personal Energy Absorbers and Lanyards

### 2 SAFETY PRECAUTIONS

Anyone working with or on the Honeywell Miller Vi-Go vertical arrest system must be familiarized with these instructions prior to using the system. Use which is not in accordance with these instructions constitutes a risk to human life. Operatives must be given training covering these instructions and the user information before starting work and at regular intervals thereafter, no less frequently than once per year.

If the product is sold outside the first country of destination, the reseller must ensure that the product is compliant with the laws applicable in that country and provide instructions for the product in the appropriate language.

The operator of the Miller Vi-Go vertical arrest system as well as the user of the fall arrester must properly ensure that this manual is always stored in a dry place together with the appropriate fall arrester and is available for consultation at all times.

The operating company must present this instruction manual at the request of the manufacturer (HONEYWELL FALL PROTECTION Deutschland GmbH & Co. KG or one of its authorized dealers).

National regulations on accident prevention and use of safety equipment for construction work must be adhered to.

The guided type fall arrester that comes with the Honeywell Miller Vi-Go vertical arrest system is an integral part of the safe-climbing system in compliance with EN 353-1:2014 +A1:2017, CSA Z259.2.5-12 and ANSI A14.3-2008 and is designed for use as personal safety equipment. To ensure proper



use of the Honeywell Miller Vi-Go vertical arrest system, the operator must ensure that the full body harness and the fall arrester are used according to these instructions. After use, the fall arrester must not be left connected to the safe climbing system. The fall arrester that comes with the Miller Vi-Go vertical arrest system must be operated only in original Honeywell Miller Vi-Go vertical arrest system.

The safe climbing system must be used only in conjunction with full body harnesses that have been checked and approved in accordance with EN 361; ANSI Z359.11; CSA Z259.10-18 and are equipped with a front attachment point.

The conjunction between fall arrester and full body harness is effected through connecting the karabiner hook of the fall arrester with a certified anchorage ring (marked with "A") at the front of the full body harness. The distance between the fall arrester and fully body harness must not be minimized and enlarged (e.g. by adding or removing a connector).

A maximum of three users may simultaneously protect themselves against falling from a height using the Miller Vi-Go vertical arrest system. **The distance between the users must not be less than 3 m /10 ft (Fig.1).** The actual number of users depends on the load-bearing capacity of the base structure. Maximum 3 persons can use the Miller Vi-Go vertical arrest system with platform support. If the platform support is used as anchor device maximal 2 persons are allowed.

**The minimal load of the user excluding clothes and equipment is 50 kg/110 lb. The maximal load of the user including clothes and equipment is 140 kg/308 lb and must not be exceeded.**

The guided type fall arrester that comes with the Miller Vi-Go vertical arrest system must always be directly attached to the front attachment point of the full body harness.

The guided type fall arrester shall not be used for work positioning. If the work positioning is required, a separate system shall be used.

To ensure the safety of the user in case of a fall, fall arrester must not be used by hand but it has to move freely on the guided type fall arrester.

The fixation-points for the cable of the Miller Vi-Go vertical arrest system must not be used for securing loads. Before and during the use of the installed fall protection system, the system must be visually inspected to ensure that it is operating properly.

**Working temperature -40 °C to +70°C/ -40 °F to 158 °F;** ensure that the system is free of grease, oil and ice.

The operator must be in good health and must not be under the influence of alcohol, drugs or medicines.

With a weight of 100 kg/220 lb and fall factor 2 situation (worst-case scenario) the height required under the feet of the user is at least 3 m/10 ft.



### **Important!**

**The user may be not be sufficiently protected against hitting the ground or obstacles if at a height of less than 3 m/10 ft. Before using the safe-climbing system, ensure that there is the required free space under the user's feet.**



### **Warning**

**Before using this fall arrester, it is imperative that you read and understand this instruction manual and any additional instructions provided during training or given with the related system.**



### **Warning**

**Any alterations or additions to the Miller VC300 arrester without the manufacturer's written approval may prevent the fall arrester from properly functioning and are therefore prohibited.**

### 3 SYSTEM



#### Important!

The Miller VC300 arrester must be used only with a Vi-Go Cable Arrest System with manual pass-through brackets. For further information see the system installation guide.

### 4 ANCHOR DEVICE EXTENSION POST

The Honeywell Miller Vi-Go extension post is a certified anchor point for fall protection for 2 persons in accordance to EN 795. The eye of the anchor steel plate (pos. 1) serves as anchor point. Therefore it is possible when you are changing from vertical to horizontal to protect you against falling.

**The characteristic load affecting the extension post must not exceed 22 kN/4945.8 lbf under any circumstances.**

Please pay attention to the safe standing of the user when working in dangerous areas. Tripping points in the entrance and working area have to be avoided.

Functional capability of the system has to be inspected visually before and while using the installed fall protection system.



#### Warning!

**The anchor device must no longer be used anymore if the anchor eye was charged by a fall. In this case the anchor device has to be checked by a competent person and changed if necessary.**

The anchor device Honeywell Miller Vi-Go extension post may only be used in combination with the following safety equipment:

- falling hazard fall arrest system in accordance to EN 363 and energy absorber EN 355
- rescue systems in accordance to EN 1496, 1479 and 1498

The system of the personal protective equipment against falling (only with energy absorber) or rescue system must be chosen that a collision of the user with the ground or collision with other bars can be avoided. For that the information for use of the manufacturer must be checked.

In order to secure against fall from a height, the karabiner hook (pos.1) of the lanyard has to be installed on the eye of the anchor steel plate (pos. 2) and locked to avoid unintended disconnecting.(Fig.3)



#### Danger!

**The karabiner hook of the lanyard must not disconnect from the anchor device before the user is protected by another solution against a fall.**

### 5 USE



#### Important!

Inspection before climbing:

- Before each use, inspect the cable, the cable tension, the fall arrester, the intermediate fixings and the karabiners for usability.
- The fall arrest system must not be used if defects have been noted or in case of doubts as to its proper function. Before further use, an inspection by a competent person is needed or the defective parts must be replaced.
- Before and during use it should be planned how to affect a rescue safely and effectively.

Each user must secure themselves to a separate fall arrester.

The fall arrester, properly used in connection with a full body harness, protects its user during ascent and descent against falls.

When working in or next to the ascent route and during jobs and actions that are not a part of the usual ascent and descent movements, the climber must additionally secure themselves with a lanyard in accordance with EN 354 or a lanyard for safety harness in accordance with EN 358. (Securing with an anchor device). This is also applicable for idle positions that are intended to be a break on the fall arrest ladder. Only suitable anchor devices must be used for this. In all these situations, the lanyard must be held tight in order to prevent a fall.



### **Important!**

**The Miller VC300 arrester must be used only with systems with an inclination 15° max. from the vertical in all directions.**



### **Important!**

**A fall arrester according to EN 353-1:2014+A1:2017, CSA Z259.2.5-12 and ANSI A14.3-2008 shall be used only by persons who:**

- have been trained or are otherwise authorized
- are supervised directly by a trained or competent person.

### **Connection to the system:**

- The guided type fall arrester that comes with the Honeywell Miller Vi-Go vertical arrest system is a cable-guided fall arrester with an integrated shock absorber, which permits use without opening the fall protection system.
- The design allows fixing on an 10 mm/ 0.375 in strong steel cable. The fall arrester has an „anti-inversion“ mechanism, which prevents the fall arrester from being incorrectly attached to the cable.

### **Connecting the fall arrester to the full body harness:**

- Pull-down the knurled bushing (Fig. 4) of the karabiner.
- Then turn the knurled bushing and press it inwards.
- Attach it directly in the attachment point of the full body harness.
- Release the knurled bushing. It locks automatically.



### **Danger!**

**An unsecured karabiner (open knurled bushing) is dangerous to human life.**

The abdominal or thoracic strap of the full body harness must fit the body tightly (see Fig. 4).



### **Danger!**

**The karabiner of the fall arrester must be directly inserted into the front chest attachment point (1) of the full body harness (Fig.5).**

### **Inserting in the guiding cable (see Fig. 6)**

- Press the lock knobs (1).
- With the lock knob pressed, push the karabiner with a braking lever (2) up until the lock is in open position.
- Through the now-open gap in the casing of the shuttle, place the shuttle on the cable such that the arrow on the casing points upward.
- Release the braking lever (2) and the lock knob (1).
- The Miller Vi-Go vertical arrest system system is now connected to the guide cable.
- Check whether the shuttle can freely slide vertically on the guide cable.
- Check the functioning of the locking and catch mechanism by moving the braking lever (2).
- Check if the locking mechanism is in the locked position (see Fig.7).



## Removing the fall arrester from the guide

### Warning!

**Before removing the fall arrester from the guide cable or detaching from the harness, users must be secured and protected against a fall from height otherwise!**

Fall protection must be ensured in another way before removing the fall arrester from the guide cable:

- Press the lock knobs with one hand (1).
- Push the karabiner with a braking lever up until the lock is in open position.
- Through the now-open gap in the casing of the shuttle, remove the shuttle.
- Release the braking lever (2) and the lock knob (1).

## 6 INSPECTION AND MAINTENANCE

The user must check the legibility of the product labels before each use.

A fall arrester which has arrested a person's fall from a height must not be used again until a competent person has agreed on its further use. If no competent person is available, the fall arrester must be returned to the manufacturer or authorized dealer for inspection together with these instructions.

**Depending on use requirements and operational conditions, the fall arrester must be inspected by a competent person for unimpaired condition to ensure it is in perfect working condition as required, but no less frequently than once a year.** For reasons of safety the fall arrester may only be repaired by the manufacturer.

Authorized person is a:

person, who due to his training and experience in the field of personal protective equipment against falls from height, has sufficient knowledge about applicable state and local safety regulations, applicable standards (e.g. EN-standards) and is thus capable and thus authorized by Honeywell of judging the correct status and use of systems and products against falls from height.



### Warning!

**The gap between the Locking mechanism and the shuttle casing must not be more than 4.5 mm/0.18 in (See Fig. 8). If this value is exceeded, the fall arrester must be sent back to the manufacturer for revision.**



### Warning!

**The gap between the absorber loops must be less than 2 mm/0.08 in (See Fig. 9). If this value is exceeded, the fall arrester must be sent back to the manufacturer for revision.**

## TRANSPORT AND STORAGE

Proper storage of your PPE will ensure better product longevity and ensure your safety. During transport and storage, make sure your PPE is placed away from heat sources, humidity, corrosive atmosphere, ultraviolet rays, etc. and protect your PPE from any impact or excessive vibration.

## CLEANING

Proper care of your PPE will ensure longer life of the product and your safety. Be sure to adhere strictly to these guidelines: Clean with water and mild soap. Do not use any solvents or acid/alkaline containing cleansing agents under any circumstances. Allow to dry naturally in a well-ventilated area away from any open fire or other sources of heat.

## LIFESPAN

The operating lifetime of the fall arrester depends on the frequency of use and the operating conditions. During yearly inspection carried out by an authorised person or body the fall arrester will be only released for further use if the product and its components are in good condition.

## 7 RFID TAG



This unit incorporates a RFID (Radio Frequency Identification) tag that can be used for asset tracking. The RFID allows for quick field inspections, and specifies information including model number, date of manufacture, inspection/lot number, length, and standards met. This information varies from model to model. In addition to the type of reader and the RFID tag, optimal RFID reading distance varies depending on the reader, tag orientation, and the material.

### RFID SPECIFICATION

- the RFID reader must be Ultra High Frequency (UHF)
- RFID Operating frequency in the range 860-960 MHz
- RF Air Protocol: EPC CLASS 1 GEN 2; ISO18000-6C

### LIST OF PRODUCTS AND POSITION OF THE RFID TAG

RFID tag is placed on the back plate of the shuttle - see Product marking. Products which cannot be tagged with RFID label contain 2D bar codes instead for reading the Unique Identification Number (UID).

### USE/OPERATION

The Personal Protective Equipment (PPE) you have just received, is equipped with a RFID tag containing unique identification number in form of Electronic Product Code (EPC). With this unique number, you can find product related information in Safety Suite software. Please follow the link below for more information on Safety Suite.

<https://www.honeywellaidc.com/solutions/connected-worker/safety-suite>

### RECOMMENDATIONS

After cleaning your PPE, please scan your RFID tag to verify that it has not been damaged.

### ENVIROMENTAL PROTECTION



The WEEE Symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment.

For more detailed information about recycling this product, please contact your local authority, your household/industrial waste disposal service provider or the point of sale of the product.

**Miller VC300 - Dispositivo anticaídas deslizante para el sistema de parada con cable Vi-Go con soportes intermedios manuales****1 INFORMACIÓN GENERAL****Referencias a normas**

Este producto contiene referencias a la siguiente lista de normas y directivas. Es responsabilidad del usuario cumplir con las normas pertinentes mencionadas en este manual.

Los grupos de referencia de normas/directivas que figuran a continuación se aplican según el mercado. Por ejemplo, si el producto se utiliza en los Estados Unidos (EU), el usuario debe cumplir con las normas/directivas de la EU, y todas las demás normas mencionadas en la guía del usuario no serán pertinentes.

**Normas europeas:**

EN 353-1:2014+A1:2017 - Equipos de protección personal anticaídas - Dispositivos anticaídas deslizantes sobre línea de anclaje rígido - Parte 1: Dispositivos anticaídas deslizantes que incluyen una línea de anclaje rígido

EN 361 - Equipo de protección individual contra caídas desde alturas - Arnés de cuerpo completo  
EN 355 - Equipo de protección individual contra caídas desde alturas - Absorbentes de energía  
Equipo de protección individual para sujeción en posición de trabajo y prevención de caídas de altura - Cinturones y equipos de amarre para posicionamiento de trabajo o de retención.

CNB/P/11.119 - Regulación de EPP (UE) 2016/425

**Normas y regulaciones americanas:**

ANSI-ASC A14.3-2008-Ladders-Fixed-Safety Requirements

ANSI Z359.11-Safety Requirements for Full Body Harness

**Normas canadienses**

Z259.2.5.17 Fall Arresters and vertical lifelines Z259.10-18 Full Body Harnesses

Z259.11-17 Personal Energy Absorbers and Lanyards

**2 PRECAUCIONES DE SEGURIDAD**

Cualquier persona que trabaje con sistemas de protección Miller Vi-Go de Honeywell debe estar familiarizada con estas instrucciones antes de utilizar el sistema. Un uso que no se ajuste a estas instrucciones constituye un riesgo para la vida humana. Los operarios deben recibir una formación que abarque tanto estas instrucciones como la información para el usuario antes de comenzar a trabajar, y a intervalos regulares a partir de entonces, pero al menos una vez al año. Si el producto se vende fuera del país de destino original, el revendedor debe asegurarse de que el producto cumple con la legislación aplicables en ese país y proporcionar instrucciones para el producto en el idioma apropiado.

El operario del sistema anticaídas vertical Miller Vi-Go, así como el usuario del dispositivo anticaídas, debe asegurarse de que este manual se almacene siempre en un lugar seco junto con el dispositivo anticaídas adecuado y que esté disponible para su consulta en todo momento.

La empresa operadora debe presentar este manual de instrucciones a petición del fabricante (HONEYWELL FALL PROTECTION Deutschland GmbH & Co. KG o uno de sus distribuidores autorizados).

Se deben seguir las normativas nacionales sobre prevención de accidentes y uso de equipo de seguridad para tareas de construcción.

El dispositivo anticaídas deslizante que viene con el sistema anticaídas vertical Miller Vi-Go de Honeywell es parte integral del sistema de escalada de seguridad en cumplimiento con las normas EN 353-1:2014 +A1:2017, CSA Z259.2.5-12 y ANSI A14.3-2008, y está diseñado para su uso como equipo de seguridad personal. Para asegurar que el sistema anticaídas vertical Miller Vi-Go de Honeywell, el operario debe asegurarse de que el arnés de cuerpo completo y el dispositivo anticaídas se usen de acuerdo con las instrucciones. Después de su uso, el dispositivo anticaídas no se debe dejar conectado al sistema de escalada segura. El dispositivo anticaídas que viene con el sistema anticaídas vertical Miller Vi-Go solo debe manejarse con el sistema anticaídas vertical Miller Vi-Go de Honeywell.

El sistema de escalada de seguridad solo debe utilizarse en combinación con arneses de cuerpo completo que hayan sido comprobados y aprobados de conformidad con las normas EN 361; ANSI Z359.11; CSA Z259.10-18 y estén equipados con un punto de enganche frontal.

La unión entre el anticaídas y el arnés de cuerpo completo se realiza mediante la conexión del mosquetón del anticaídas con una anilla de anclaje certificada (marcada con una «A») en la parte delantera del arnés de cuerpo completo. No se debe modificar la distancia entre el dispositivo anticaídas y el arnés de cuerpo completo (por ejemplo, añadiendo o quitando un conector).

El sistema anticaídas vertical puede proteger de caídas de altura a un máximo de tres usuarios simultáneamente. **La distancia entre los usuarios no puede ser inferior a los 3 m/10 ft (fig. 1).** El número real de usuarios depende de la capacidad de carga de la estructura de base. El sistema anticaídas vertical Miller Vi-Go puede ser utilizado por un máximo de hasta 3 personas con apoyo de plataforma. Si el apoyo de la plataforma se usa como dispositivo de anclaje, el máximo será de 2 personas.

**La carga mínima del usuario, sin contar ropa y equipamiento, es de 50 kg/110 lb. La carga máxima del usuario incluyendo ropa y equipo, que no se debe sobrepasar, es de 140 kg/308 lb.** El dispositivo anticaídas deslizante que viene con el sistema anticaídas vertical Miller Vi-Go debe estar siempre conectado directamente al punto de enganche frontal del arnés de cuerpo completo.

El dispositivo anticaídas antideslizante no debe usarse para el posicionamiento de trabajo. Si se requiere realizar un posicionamiento de trabajo, se utilizará un sistema separado.

Para garantizar la seguridad del usuario en caso de caída, el dispositivo anticaídas no debe utilizarse a mano, sino que debe moverse libremente en el dispositivo anticaídas deslizante.

Los puntos de fijación del cable del sistema anticaídas vertical Miller Vi-Go no deben utilizarse para asegurar las cargas.

Antes y después de usar el sistema anticaídas instalado, se debe inspeccionar visualmente para asegurarse de que funciona correctamente.

**Temperatura de funcionamiento -40 °C a +70°C/ -40 °F a 158 °F;** asegúrese de que el sistema esté libre de grasa, aceite y hielo.

El operario debe encontrarse en buen estado de salud y no estar bajo la influencia de alcohol, drogas ni medicación.

Con un peso de 100 kg/220 lb y una situación de caída de factor 2 (el peor caso posible), el usuario debe tener bajo sus pies una distancia de al menos 3 metros/10 pies.

### ¡Importante!

Si la altura es igual o inferior a 3 metros/10 pies entre sus pies y el suelo u obstáculos, es posible que el usuario no quede protegido contra impactos. Antes de usar el sistema de escalada de seguridad, asegúrese de que el usuario dispone de suficiente espacio bajo sus pies.

### Advertencia

Antes de usar este dispositivo anticaídas, es esencial que lea y comprenda este manual de instrucciones, así como todas las instrucciones adicionales entregadas durante el entrenamiento o entregadas con el sistema relacionado.



### **¡Importante!**

Cualquier alteración o adición sobre el producto Miller VC300 sin el permiso previo escrito del fabricante puede interferir con el funcionamiento del dispositivo anticaídas y por lo tanto queda prohibido.

GUARDE ESTE MANUAL PARA SU FUTURO USO - ¡NO LO TIRE!

## **3 TÉCNICO**



### **¡Importante!**

El sistema anticaídas Miller VC300 solo puede usarse con un sistema de parada con cable Vi-Go on soportes intermedios manuales. Para saber más, consulte la guía de instalación del sistema.

## **4 POSTE DE EXTENSIÓN DE DISPOSITIVO DE ANCLAJE**

El poste de extensión del Miller Vi-Go de Honeywell es un punto de anclaje certificado para protección anticaídas para dos personas, de acuerdo con EN 795. El ojal de la placa de acero de anclaje (pos. 1) sirve como punto de anclaje. Por lo tanto, sirve como protección anticaídas al pasar de posición vertical.

La carga característica que afecta al poste de extensión no debe exceder los 22 kN/4945,8 lbf en ninguna circunstancia.

Al trabajar en zonas peligrosas, se debe tener en cuenta la seguridad del usuario. Se deben evitar los puntos de tropiezo en la entrada y en el área de trabajo.

Se debe inspeccionar visualmente la capacidad funcional del sistema antes y durante el uso del sistema de protección contra caídas instalado.



### **¡Cuidado!**

**Si el ojal de anclaje ha pasado ya por una caída, el dispositivo anticaídas no se puede volver a poner en uso sin que pase antes por una inspección por parte de una persona competente. Si es necesario, se debe reemplazar.**

El poste de extensión del dispositivo de anclaje Miller Vi-Go de Honeywell solo se puede usar en combinación con el siguiente equipo de seguridad:

- Si se trabaja con un sistema anticaídas contra peligros de caída conformes con EN 363 y el amortiguador de impactos EN 355.
- Sistemas de rescate conformes con EN 1496, 1479 y 1498.

El sistema anticaídas del equipo de protección individual contra caídas (solo con amortiguador de impactos) o el sistema de rescate se deben elegir según su capacidad de evitar que el usuario colisione contra el suelo o contra otras barras. Para esto, consulte la información del fabricante. Para asegurar contra las caídas de altura, el gancho del mosquetón (pos. 1) de la cuerda tiene que ser instalado en el ojal de la placa de acero del anclaje (pos. 2) y bloqueado para evitar que se suelte de forma involuntaria. (Fig. 3)



### **¡Peligro!**

**El gancho del mosquetón de la cuerda no debe soltarse del dispositivo de anclaje antes de implementar otra solución contra una caída.**

## **5 USO**



### **¡Importante!**

**Inspección antes del uso:**

- Antes del uso, inspeccione el cable, la tensión del cable, el dispositivo anticaídas, las fijaciones intermedias y la usabilidad de los mosquetones.



- Si el sistema anticaídas presenta defectos, o si hay dudas respecto a su funcionamiento, no lo utilice. Antes de volver a usarlo, una persona competente debe inspeccionarlo y, si es necesario, se deben reemplazar las piezas defectuosas.
- Antes del uso y durante este, se debe crear un plan sobre cómo implementar un plan de rescate de forma segura y efectiva. Todos los usuarios deben protegerse con un dispositivo anticaídas.

Si se usa correctamente y se combina con un arnés de cuerpo completo, el dispositivo anticaídas protege al usuario de caídas durante la escalada.

Si se trabaja en una ruta de ascenso o cerca de esta, y durante trabajos y acciones que no formen parte de los movimientos habituales de ascenso y descenso, el operario debe protegerse además con una cuerda, conforme con EN 354 o con una cuerda para un arnés de seguridad conforme con EN 358. (Protección con un dispositivo de anclaje). Esto también se aplica a posiciones de descanso en la escalera anticaídas. Para esto, solo deben utilizarse dispositivos de anclaje apropiados. En todas estas situaciones, la cuerda se debe sujetar firmemente para prevenir una caída.



### ¡Importante!

El dispositivo anticaídas Miller VC300 solo debe usarse en combinación con sistemas con una inclinación máxima de 15° respecto a la vertical en todas las direcciones.



### ¡Importante!

Un dispositivo anticaídas conforme con EN 353-1:2014+A1:2017, CSA Z259.2.5-12 y ANSI A14.3-2008 solo puede ser utilizado por personas que cumplan con las siguientes características:

- hayan pasado por formación o sean de otro modo competentes;
- estén bajo la supervisión directa de una persona formada o competente.

Conexión al sistema:

- El dispositivo anticaídas deslizante que viene con el sistema anticaídas vertical Miller Vi-Go de Honeywell es un dispositivo anticaídas guiado por cable con un amortiguador de choque integrado, lo que permite su uso con un sistema de protección anticaídas.
- El diseño permite su fijación a un cable de acero de 10 mm/0.375 in. El dispositivo anticaídas dispone de un mecanismo «antiinversión» que evita que se conecte incorrectamente al cable.

Conexión del dispositivo anticaídas al arnés de cuerpo completo:

- Tire hacia abajo del casquillo estriado (fig. 4) del mosquetón.
- Gire el casquillo estriado y empújelo hacia adentro.
- Engánchelo directamente al punto de enganche del arnés de cuerpo completo.
- Suelte el casquillo estriado, se bloqueará automáticamente.



### ¡Peligro!

Un mosquetón no asegurado (casquillo estriado abierto) es peligroso para la vida humana.

La correa abdominal o torácica del arnés de cuerpo completo debe estar bien ajustada al cuerpo (ver Fig. 4).



### ¡Peligro!

Se debe insertar el mosquetón del dispositivo anticaídas directamente en el punto de unión frontal del pecho (1) del arnés de cuerpo completo (fig. 5).

Insertar en el cable guía (ver fig. 6)

- Presione los botones de bloqueo (1).
- Con el botón de bloqueo presionado, empuje el mosquetón con una palanca de freno (2) hacia arriba hasta que el bloqueo esté en posición abierta.
- A través del hueco ahora abierto en la carcasa del carro, ponga el carro en el cable de manera que la flecha de la carcasa apunte hacia arriba.
- Suelte la palanca de freno (2) y el botón de bloqueo (1).

- El sistema anticaídas vertical Miller Vi-Go está ahora conectado al cable guía.
- Verifique que el carro puede deslizarse libremente en vertical sobre el cable guía.
- Compruebe el funcionamiento del mecanismo de bloqueo y de sujeción moviendo la palanca de freno (2).
- Compruebe si el mecanismo de bloqueo está en la posición de bloqueo (ver fig. 7).

### Quitar el dispositivo anticaídas de la guía

**Antes de quitar el dispositivo anticaídas del raíl guía o de soltarlo del arnés, los usuarios deben estar seguros y protegidos contra la caída a cualquier altura.**

Antes de retirar el dispositivo anticaídas de la guía, se debe asegurar la protección anticaídas de otra manera.

- Presione los botones de bloqueo con una mano (1).
- Empuje el mosquetón con una palanca de freno hacia arriba hasta que el bloqueo esté en posición abierta.
- Retire el carro a través del hueco ahora abierto en su carcasa.
- Suelte la palanca de freno (2) y el botón de bloqueo (1).

## 6 INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Antes de cada uso, el usuario debe comprobar la legibilidad de las etiquetas del producto.

Un dispositivo anticaídas que se ha usado ya para detener la caída de una persona desde altura no debe ser utilizado de nuevo hasta que una persona competente haya aprobado su uso posterior. Si no se dispone de una persona competente, se debe devolver el dispositivo anticaídas al fabricante o al distribuidor autorizado para su inspección junto con estas instrucciones.

**En función de los requisitos de uso y las condiciones de funcionamiento, el sistema anticaídas deberá ser inspeccionado por una persona competente para comprobar que no presenta deterioro, a fin de garantizar que se encuentra en perfectas condiciones de funcionamiento, según se requiera, pero al menos una vez al año. Por razones de seguridad, el dispositivo anticaídas solo puede ser reparado por el fabricante.**

Por «persona competente» se entiende una persona que debido a su formación y experiencia en el campo de los equipos de protección personal contra las caídas de altura tiene un conocimiento suficiente sobre las regulaciones de seguridad estatales y locales aplicables, los estándares aplicables (por ejemplo, las normas EN) y por lo tanto es capaz y está autorizada por Honeywell para juzgar el estado y el uso correcto de los sistemas y productos contra las caídas de altura.



#### **¡Cuidado!**

El espacio entre el dispositivo de bloqueo y la carcasa del carro no debe exceder los 4,5 mm/0.18 in (véase fig. 8) Si sobrepasa este valor, se debe enviar el dispositivo de caídas de vuelta al fabricante para su revisión.



#### **¡Cuidado!**

El espacio entre los lazos del amortiguador debe ser inferior a 2 mm/0.08 in (véase fig. 9). Si sobrepasa este valor, se debe enviar el dispositivo de caídas de vuelta al fabricante para su revisión.

### TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

El almacenamiento correcto del EPP prolongará la vida del producto y asegurará su seguridad. Durante el transporte y almacenamiento, asegúrese de que su EPP esté alejado de fuentes de calor, humedad, atmósfera corrosiva, rayos ultravioleta, etc. y evite cualquier impacto o vibración excesiva.

## LIMPIEZA

Un cuidado adecuado de su EPP prolongará la vida útil del producto y aumentará su seguridad. Asegúrese de cumplir estrictamente estas directivas: Limpie con agua y jabón suave. No use ningún disolvente o agente limpiador que contenga sustancias ácidas/alcalinas bajo ninguna circunstancia. Deje que se seque de forma natural en un área bien ventilada, lejos de cualquier fuego abierto u otras fuentes de calor.

## VIDA ÚTIL

La vida útil del dispositivo anticaidas depende de la frecuencia de uso y de las condiciones de funcionamiento. Durante la inspección anual realizada por una persona u organismo autorizados, el dispositivo anticaidas solo puede ser aprobado para su uso si el producto y sus componentes están en buenas condiciones.

## 7 ETIQUETA RFID



Si hay un símbolo de RFID en el producto, entonces el producto lleva una etiqueta de RFID y se aplica lo siguiente: Esta unidad incorpora una etiqueta RFID (Radio Frequency Identification) que se puede utilizar para el seguimiento de los bienes. La etiqueta RFID permite realizar inspecciones rápidas de campo e indica información, como por ejemplo el número de modelo, la fecha de fabricación, el número de inspección/lote, la longitud y las normas que cumple el producto. Esta información varía entre los modelos. Además del tipo de lector y de la etiqueta RFID, la distancia óptima de lectura de la RFID varía según del lector, la orientación de la etiqueta y el material.

### ESPECIFICACIÓN RFID

- el lector RFID debe ser de Ultra Alta Frecuencia (UHF)
- Frecuencia de funcionamiento de la RFID en el rango 860-960 MHz
- Protocolo RF Air: EPC CLASS 1 GEN 2; ISO18000-6C

### LISTA DE PRODUCTOS Y POSICIÓN DE LA ETIQUETA RFID

La etiqueta RFID se coloca en la placa trasera del carro (véase Marcado de productos). Los productos que no se pueden marcar con etiquetas RFID contienen códigos de barras en 2D para leer el Número de Identificación Único (UID).

### USO/MANEJO

El equipo de protección personal (EPP) que ha recibido está equipado con una etiqueta RFID que contiene un número de identificación único en forma de código electrónico de producto (EPC). Con este número único, puede consultar la información relacionada con el producto en el software Safety Suite. Haga clic en este enlace para obtener más información sobre Safety Suite.

<https://www.honeywellaidc.com/solutions/connected-worker/safety-suite>

### RECOMENDACIONES

Después de limpiar su EPP, escanee su etiqueta RFID para verificar que no presenta daños.

### PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL



El símbolo RAEE indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted está ayudando a proteger el medioambiente. Para saber más sobre reciclaje este producto, póngase en contacto con su autoridad local, su proveedor de servicios de eliminación de residuos domésticos/industriales o con el punto de venta del producto.

**Miller VC300 – Antichute guidé pour système d'arrêt de câble Vi-Go  
avec supports intermédiaires manuels****1 INFORMATIONS GÉNÉRALES****Références normatives**

Ce produit répond à la liste des normes et directives ci-dessous. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de se conformer aux normes pertinentes mentionnées dans ce manuel.

Les groupes de référence des normes / directives ci-dessous sont applicables en fonction du marché. Par exemple, si le produit est utilisé dans l'Union européenne (UE), l'utilisateur doit respecter les normes / directives de l'UE. Par conséquent, toutes les autres normes mentionnées dans le guide de l'utilisateur ne sont plus pertinentes.

**Normes européennes :**

EN 353-1:2014 + A1:2017 - Équipement de protection individuelle contre les chutes - Antichutes guidés comprenant une ligne d'ancrage - Partie 1 : Antichutes guidés comprenant une ligne d'ancrage rigide

EN 361 - Équipements de protection individuelle contre les chutes de hauteur - Harnais complet

EN 355 - Équipements de protection individuelle contre les chutes de hauteur - Absorbants d'énergie

EN 358 - Équipement de protection individuelle pour le maintien au travail et la prévention des chutes de hauteur - Ceintures de maintien et de retenue au travail et longues de maintien au travail

CNB/P/11.119 - Règlement EPI (UE) 2016/425

**Normes et réglementations américaines :**

ANSI-ASC A14.3-2008 - Exigences Ladders-Fixed-Safety

ANSI Z359.11-Safety Requirements for Full Body Harness

**Normes canadiennes**

Antichute et éléments de sécurité verticaux Z259.2.5.17 Harnais complet Z259.10-18

Absorbants d'énergie personnels et longues Z259.11-17

**2 PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ**

Toute personne travaillant avec ou sur le système antichute vertical Honeywell Miller Vi-Go doit se familiariser avec ces instructions avant d'utiliser le système. Une utilisation non conforme à ces instructions constitue un risque pour la vie humaine. Les opérateurs doivent recevoir une formation couvrant ces instructions et les informations de l'utilisateur avant de commencer le travail et à intervalles réguliers par la suite, mais au moins une fois par an. Si le produit est vendu en dehors du premier pays de destination, le revendeur doit s'assurer qu'il soit conforme aux lois applicables dans ce pays et fournir des instructions pour le produit dans la langue appropriée.

L'opérateur du système antichute vertical Miller Vi-Go ainsi que l'utilisateur du dispositif antichute doivent s'assurer que ce manuel est toujours gardé dans un endroit sec avec le dispositif antichute approprié et qu'il est disponible pour consultation à tout moment.

La société exploitante doit présenter ce mode d'emploi à la demande du fabricant (HONEYWELL FALL PROTECTION Deutschland GmbH & Co. KG ou l'un de ses revendeurs agréés).

Les réglementations nationales sur la prévention des accidents et l'utilisation d'équipements de sécurité pour les travaux de construction doivent être respectées.

Le dispositif antichute guidé fourni avec le système antichute vertical Honeywell Miller Vi-Go fait partie intégrante du système de protection antichute conformément à EN 353-1:2014 + A1:2017, CSA

Z259.2.5-12 et ANSI A14.3-2008 et est conçu pour être utilisé comme équipement de sécurité individuelle. Pour garantir une utilisation correcte du système antichute vertical Honeywell Miller Vi-Go, l'opérateur doit s'assurer que le harnais complet et le dispositif antichute sont utilisés conformément à ces instructions. Après utilisation, le dispositif antichute ne doit pas rester connecté au système de protection antichute. Le dispositif antichute fourni avec le système antichute vertical Miller Vi-Go doit être utilisé uniquement dans le système antichute vertical Honeywell Miller Vi-Go d'origine.

Le système de protection antichute ne doit être utilisé qu'en association avec des harnais complets qui ont été contrôlés et approuvés conformément à la norme EN 361 ; ANSI Z359.11 ; NBR 15836, CSA Z259.10-18 et qui sont équipés d'un point de fixation avant.

La liaison entre le dispositif antichute et le harnais complet se fait en connectant le mousqueton du dispositif antichute avec un anneau d'ancrage certifié (marqué d'un « A ») à l'avant du harnais complet. La distance entre le dispositif antichute et le harnais complet ne doit pas être réduite et agrandie (par exemple en ajoutant ou en retirant un connecteur).

Un maximum de trois utilisateurs peuvent simultanément se protéger contre les chutes de hauteur en utilisant le système antichute vertical Miller Vi-Go. **La distance entre les utilisateurs ne doit pas être inférieure à 3 m / 10 pi (Fig 1).** Le nombre réel d'utilisateurs dépend de la capacité portante de la structure de base. Un maximum de 3 personnes peuvent utiliser le système antichute vertical Miller Vi-Go avec support de plate-forme. Si le support de plate-forme est utilisé comme dispositif d'ancrage, 2 personnes maximum sont autorisées.

**La charge minimale de l'utilisateur hors vêtements et équipement est de 50 kg / 110 lb. La charge maximale de l'utilisateur, vêtements et équipement compris, est de 140 kg / 308 lb et ne doit pas être dépassée.** Le dispositif antichute guidé fourni avec le système antichute vertical Miller Vi-Go doit toujours être directement fixé au point de fixation avant du harnais complet.

Le dispositif antichute guidé ne doit pas être utilisé pour le positionnement au travail. Si le positionnement de travail est requis, un système séparé doit être utilisé.

Pour assurer la sécurité de l'utilisateur en cas de chute, le dispositif antichute ne doit pas être utilisé à la main mais il doit pouvoir se déplacer librement sur le dispositif antichute guidé.

Les points de fixation du câble du système antichute vertical Miller Vi-Go ne doivent pas être utilisés pour fixer les charges.

Avant et pendant l'utilisation du système de protection contre les chutes installé, le système doit être inspecté visuellement pour s'assurer qu'il fonctionne correctement.

**Température de fonctionnement -40° C à + 70° C / -40° F à 158° F ;** assurez-vous que le système n'a pas de graisse, d'huile et de glace.

L'opérateur doit être en bonne santé et ne doit pas être sous l'influence de l'alcool, drogues ou médicaments.

Avec un poids de 100 kg / 220 lb et une situation de facteur de chute 2 (pire des cas), la hauteur requise sous les pieds de l'utilisateur est d'au moins 3 m / 10 pieds.




### **Important !**

L'utilisateur peut ne pas être suffisamment protégé contre les chocs avec le sol ou les obstacles s'il est à une hauteur inférieure à 3 m / 10 pi. Avant d'utiliser le système de protection antichute, assurez-vous qu'il y a l'espace libre requis sous les pieds de l'utilisateur.




### **Avertissement**

Avant d'utiliser ce dispositif antichute, il est impératif que vous lisiez et compreniez ce manuel d'instructions et toutes les instructions supplémentaires fournies pendant la formation ou données avec le système correspondant.

 **Important !**  
Toutes modifications ou tous ajouts à l'antichute Miller VC300 sans l'approbation écrite du fabricant pourront empêcher l'antichute de fonctionner correctement et sont donc interdits.

CONSERVER CE MANUEL POUR USAGE ULTÉRIEUR - NE PAS JETER !

### 3 SYSTÈME

 **Important !**  
Le dispositif antichute Miller VC300 doit être utilisé uniquement avec un système d'arrêt de câble Vi-Go. Pour plus d'informations, consultez le guide d'installation du système.


### 4 PILIER D'EXTENSION DU DISPOSITIF D'ANCRAGE

Le pilier d'extension Honeywell Miller Vi-Go est un point d'ancrage certifié pour la protection antichute de 2 personnes conformément à la norme EN 795. L'œil de la plaque d'ancrage en acier (pos. 1) sert de point d'ancrage. Par conséquent, il est possible lorsque vous passez de vertical à horizontal de vous protéger contre les chutes.

La charge caractéristique affectant le pilier d'extension ne doit en aucun cas dépasser 22 kN / 4945,8 lbf.

Veillez à la sécurité de l'utilisateur lors de travaux dans des zones dangereuses. Évitez les points de déclenchement à l'entrée et dans la zone de travail.

La capacité fonctionnelle du système doit être inspectée visuellement avant et pendant l'utilisation du système de protection antichute installé.


 **Avertissement !**  
Le dispositif d'ancrage ne doit plus être utilisé si l'œil d'ancrage a été endommagé par une chute. Dans ce cas, le dispositif d'ancrage doit être vérifié par une personne compétente et changé si nécessaire.

Le pilier d'extension du dispositif d'ancrage Honeywell Miller Vi-Go ne peut être utilisé qu'en combinaison avec les équipements de sécurité suivants :


- Pour travailler avec un système antichute conforme à EN 363 et un absorbeur d'énergie EN 355
- Systèmes de sauvetage conforme à EN 1496, 1479 et 1498

Le système de l'équipement de protection individuelle contre les chutes (uniquement avec absorbeur d'énergie) ou le système de sauvetage doit être choisi de manière à éviter une collision de l'utilisateur avec le sol ou avec d'autres barres. Pour cela, les informations d'utilisation du fabricant doivent être suivies.

Afin de se protéger contre les chutes de hauteur, le mousqueton (pos.1) de la longe doit être installé sur l'œil de la plaque d'ancrage en acier (pos. 2) et verrouillé pour éviter une déconnexion involontaire (Fig 3)

 **Danger !**  
Le mousqueton de la longe ne doit pas se déconnecter du dispositif d'ancrage avant que l'utilisateur ne soit protégé par une autre solution contre une chute.

### 5 UTILISATION

 **Important !**  
Inspection avant de monter :

- Avant chaque utilisation, inspectez le câble, sa tension, le dispositif antichute, les fixations intermédiaires et les mousquetons pour vérifier qu'ils soient utilisables.

- Le système antichute ne doit pas être utilisé si des défauts ont été constatés ou en cas de doute sur son bon fonctionnement. Avant toute utilisation ultérieure, une inspection par une personne compétente est nécessaire ou les pièces défectueuses doivent être remplacées.
- Avant et pendant l'utilisation, il convient de prévoir comment effectuer un sauvetage en toute sécurité et de manière efficace. Chaque utilisateur doit se fixer sur un dispositif antichute séparé.

Le dispositif antichute, correctement utilisé en liaison avec un harnais complet, protège son utilisateur pendant la montée et la descente contre les chutes.

Lors de travaux sur ou à côté d'une route d'ascension et lors de travaux et d'actions qui ne font pas partie des mouvements habituels de montée et de descente, l'utilisateur doit en outre se fixer avec une longe conforme à la norme EN 354 ou une longe pour harnais de sécurité selon EN 358. (Fixation avec un dispositif d'ancrage). Ceci s'applique également aux positions de ralenti qui sont censées être une pause sur l'échelle antichute. Seuls des dispositifs d'ancrage appropriés doivent être utilisés à cet effet. Dans toutes ces situations, la longe doit être bien serrée afin d'éviter une chute.



### Important !

L'antichute Miller VC300 doit être utilisé uniquement avec des systèmes ayant une inclinaison de 15° max de la verticale dans toutes les directions.



### Important !

Un antichute selon EN 353-1:2014+A1:2017, CSA Z259.2.5-12 et ANSI A14.3-2008, ne doit être utilisé que par des personnes qui :

- ont été formées ou sont compétentes par ailleurs
- sont supervisées directement par une personne formée ou compétente.

### Connexion au système :

- Le dispositif antichute guidé fourni avec le système antichute vertical Honeywell Miller Vi-Go est un dispositif antichute guidé par câble avec un amortisseur intégré, qui permet une utilisation sans ouvrir le système de protection antichute.
- La conception permet la fixation sur un câble solide en acier de 10 mm / 0.31 pouce. Le dispositif antichute possède un mécanisme « anti-inversion » qui empêche le dispositif antichute de se fixer sur le câble de manière inappropriée.

### Connexion de l'antichute au harnais complet :

- Tirez la douille moletée (Fig 4) du mousqueton.
- Tournez ensuite la douille moletée et appuyez dessus.
- Attachez-la directement au point d'attache du harnais complet.
- Relâchez la douille moletée, elle se verrouille automatiquement.



### Danger !

Un mousqueton non fixé (douille moletée ouverte) est dangereux pour la vie humaine.

La sangle abdominale ou thoracique du harnais complet doit être bien ajustée au corps (voir Fig 4).



### Danger !

Le mousqueton du dispositif antichute doit être directement inséré dans le point d'attache avant de la poitrine (1) du harnais complet (Fig 5).

### Insertion dans le câble de guidage (voir Fig 6)

- Appuyez sur les boutons de verrouillage (1).

- Avec le bouton de verrouillage enfoncé, poussez le mousqueton avec un levier de freinage (2) vers le haut jusqu'à ce que le verrou soit en position ouverte.
- À travers l'espace maintenant ouvert dans le boîtier de la navette, placez la navette sur le câble de sorte que la flèche sur le boîtier pointe vers le haut.
- Relâchez le levier de freinage (2) et le bouton de verrouillage (1).
- Le système antichute vertical Miller Vi-Go est maintenant connecté au câble de guidage.
- Vérifiez si la navette peut glisser librement de manière verticale sur le câble de guidage.
- Vérifier le fonctionnement du mécanisme de verrouillage et d'arrêt en déplaçant le levier de freinage (2).
- Vérifiez si le mécanisme de verrouillage est en position verrouillée (voir Fig 7).

### **Retrait de l'antichute du guide**

**Avant de retirer l'antichute du rail de guidage ou de le détacher du harnais, les utilisateurs doivent être attachés et protégés autrement contre une chute de haut !**

La protection contre les chutes doit être assurée d'une autre manière avant de retirer le dispositif antichute du câble de guidage :

- Appuyez sur les boutons de verrouillage d'une main (1).
- Poussez le mousqueton avec un levier de freinage vers le haut jusqu'à ce que le verrou soit en position ouverte.
- À travers l'espace maintenant ouvert dans le boîtier de la navette, retirez la celle-ci.
- Relâchez le levier de freinage (2) et le bouton de verrouillage (1).

## **6 INSPECTION ET MAINTENANCE**

L'utilisateur doit vérifier la lisibilité des étiquettes des produits avant chaque utilisation.

Un dispositif antichute qui a arrêté la chute d'une personne d'une hauteur ne doit pas être utilisé à nouveau tant qu'une personne compétente n'a pas confirmé son utilisation future. Si aucune personne compétente n'est disponible, le dispositif antichute doit être retourné au fabricant ou au revendeur agréé pour inspection avec ces instructions.

**En fonction des exigences d'utilisation et des conditions de fonctionnement, le dispositif antichute doit être inspecté par une personne compétente pour un état irréprochable afin de s'assurer qu'il est en parfait état de fonctionnement comme requis, mais au moins une fois par an. Pour des raisons de sécurité, le dispositif antichute ne peut être réparé que par le fabricant.**

La personne compétente est : une personne qui, en raison de sa formation et de son expérience dans le domaine des équipements de protection individuelle contre les chutes de hauteur, a une connaissance suffisante des réglementations de sécurité locales et nationales en vigueur, des normes applicables (par exemple les normes EN) et est donc capable et ainsi autorisée par Honeywell de juger du bon état et de l'utilisation des systèmes et équipements contre les chutes de hauteur.



### **Avertissement !**

L'écart entre le mécanisme de verrouillage et le boîtier de la navette ne doit pas dépasser 4,5 mm / 0,18 po (voir Fig 8). Si cette valeur est dépassée, l'antichute doit être renvoyé au constructeur pour révision.



### **Avertissement !**

L'écart entre les boucles d'absorbeur doit être inférieur à 2 mm / 0,08 po (voir Fig 9). Si cette valeur est dépassée, le dispositif antichute doit être renvoyé au fabricant pour révision.

## **TRANSPORT ET STOCKAGE**

Un stockage approprié de votre ÉPI assurera une meilleure longévité du produit et votre sécurité. Pendant le transport et le stockage, assurez-vous que votre ÉPI est placé à l'écart des sources de



chaleur, humidité, atmosphère corrosive, rayons ultraviolets, etc. et empêchez votre ÉPI de tout impact ou vibration excessive.

## NETTOYAGE

Un entretien approprié de votre ÉPI garantira une durée de vie plus longue du produit et votre sécurité. Assurez-vous de respecter strictement ces directives : Nettoyer à l'eau et au savon doux. N'utilisez en aucun cas des solvants ou agents nettoyeurs contenant des acides / alcalins. Laisser sécher naturellement dans un endroit bien aéré, loin de tout feu ouvert ou d'autres sources de chaleur.

## DURÉE DE VIE

La durée de vie en service de l'antichute dépend de la fréquence d'utilisation et des conditions de fonctionnement. Pendant l'inspection annuelle effectuée par une personne autorisée ou un organisme agréé, l'antichute ne sera autorisé à être remis en service que si le produit et ses éléments sont en bon état.

## 7 ÉTIQUETTE RFID



Si l y a un symbole RFID sur le produit, celui-ci porte une étiquette RFID et les règles suivantes s'appliquent : Cet appareil comporte une étiquette RFID (identification par radiofréquence) pouvant être utilisée pour le suivi des actifs. La RFID permet des inspections rapides sur le terrain. Elle permet également d'obtenir les informations suivantes : numéro de modèle, date de fabrication, numéro d'inspection / de lot, longueur et normes respectées. Ces informations varient d'un modèle à l'autre. En plus du type de lecteur et de l'étiquette RFID, la distance de lecture RFID optimale varie en fonction du lecteur, de l'orientation de l'étiquette et du matériel.

### SPÉCIFICATION RFID

- Le lecteur RFID doit être ultra haute fréquence (UHF)
- La fréquence de fonctionnement RFID est dans la gamme 860 à 960 MHz
- Protocole RF Air : EPC CLASSE 1 GÉN 2 ; ISO18000-6C

### LISTE DES PRODUITS ET POSITION DE L'ÉTIQUETTE RFID

L'étiquette RFID est placée sur la plaque arrière de la navette - voir Marquage du produit. Les produits qui ne peuvent pas être étiquetés avec une étiquette RFID contiennent des codes à barres 2D à la place pour la lecture du numéro d'identification unique (UID).

### UTILISATION / FONCTIONNEMENT

L'équipement de protection personnel (ÉPI) que vous venez de recevoir est équipé d'une étiquette RFID contenant un numéro d'identification unique sous la forme d'un code de produit électronique (EPC). Ce numéro unique vous permet de trouver des informations sur les produits dans le logiciel Safety Suite. Suivez le lien ci-dessous pour plus d'informations sur Safety Suite. <https://www.honeywellaidc.com/solutions/connected-worker/safety-suite>

### RECOMMANDATIONS

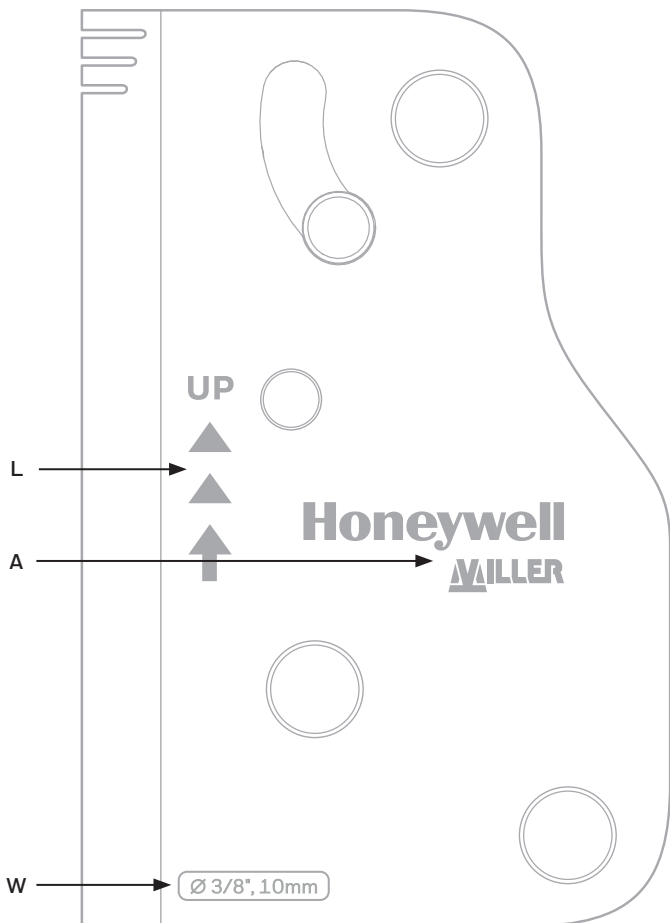
Après avoir nettoyé votre équipement de protection individuelle, veuillez scanner votre étiquette RFID pour vérifier qu'elle n'a pas été endommagée.

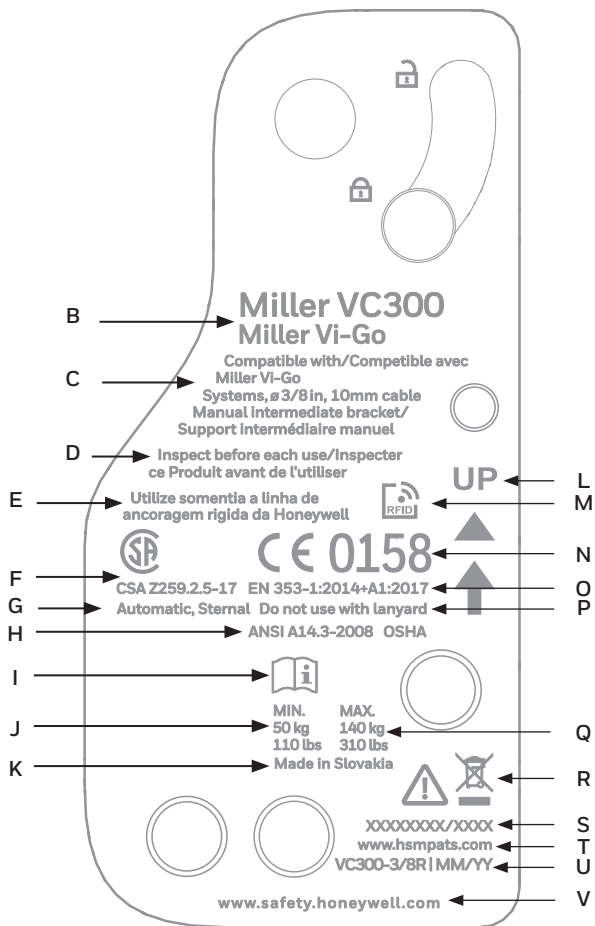
### PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Le symbole DEEE indique que ce produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager. En vous assurant que ce produit est correctement mis au rebut, vous contribuerez à la protection de l'environnement. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale, votre fournisseur de services de traitement des déchets ménagers / industriels ou le point de vente du produit.

## I - PRODUCT MARKING





- A: The name, trademark or any other means of identifying the manufacturer or the supplier
- B: Product name
- C: Use with Honeywell rigid anchor line only
- D: Compatible guide rails
- E: Product should be inspected before each use
- \*F: Reference to North American standards compliance
- G: Automatic locking mechanism, sternal attachment
- \*H: Reference to the ANSI standard compliance
- I: Standardized pictogram informing the user to read the instructions
- J: Minimal permissible load capacity
- K: Country of origin
- L: Marking indicating correct orientation of the shuttle when used
- \*M: Product carries the RFID tag

- N: CE mark - CExxxx: EC logo followed by the number of the organization notified to monitor the production
- O: Number of the European conformity standards and their years
- P: Do not use with lanyard
- Q: Maximal permissible load capacity
- R: WEEE symbol indicating separate collection for Waste of Electrical and Electronic Equipment
- S: Batch or serial number
- T: Patents website
- U: Manufacturing date MM/YY; product reference number
- V: Manufacturer's website
- W: Diameter of the compatible cable
- \* If the marking is not present, the explanation does not apply

## EXPLICACIÓN DEL MARCADO


- A: El nombre, marca registrada u otras maneras de identificar al fabricante o al proveedor
- B: Nombre del producto
- C: Usar solamente con línea de anclaje rígida de Honeywell
- D: Raíles guía compatibles
- E: Se debe inspeccionar el producto antes de cada uso
- \*F: Referencia al cumplimiento de las normas norteamericanas
- G: Mecanismo de bloqueo automático, enganche en el esternón
- \*H: Referencia al cumplimiento de la norma ANSI
- I: Pictograma estándar utilizado para indicar al usuario que lea las instrucciones.
- J: Capacidad de carga mínima permisible
- K: País de origen
- \*M: El producto lleva la etiqueta RFID
- L: Marcado que indica la orientación correcta del carro durante el uso

- N: Marcado CE - CExxxx: Logo de la CE seguido por el número de la organización notificada para supervisar la producción
- O: Número de las normas europeas de conformidad y su año
- P: No usar con cuerda
- Q: Capacidad de carga máxima permisible
- R: Símbolo RAEE que indica recogida por separado para desperdicios eléctricos y equipos electrónicos
- S: Lote o número de serie
- T: Sitio web de patentes
- U: Fecha de producción MM/AA; número de referencia del producto
- V: Sitio web del fabricante
- W: Diámetro del cable compatible
- \*Si no hay marcado, la explicación no es aplicable

- A: Le nom, la marque ou tout autre moyen permettant d'identifier le fabricant ou le fournisseur,
- B: Nom du produit
- C: À utiliser uniquement avec la ligne d'ancrage solide Honeywell
- D: Rails de guidage compatibles
- E: Le produit doit être inspecté avant chaque utilisation
- \*F: Référence à la conformité aux normes nord-américaines
- G: Mécanisme à verrouillage automatique, fixation sternale
- \*H: Référence à la conformité à la norme ANSI
- I: Pictogramme normalisé invitant l'utilisateur de lire les instructions
- J: Capacité de charge minimale admissible
- K: Pays d'origine
- L: Marquage indiquant l'orientation correcte de la navette pendant l'utilisation
- \*M: Le produit porte l'étiquette RFID
- N: Marque CE - CExxxx: Logo CE suivi du numéro de l'organisation notifiée pour suivre la production
- O: Nombre de normes de conformité européennes et leurs années
- P: Ne pas utiliser avec une longe
- Q: Capacité de charge maximale admissible
- R: Symbole DEEE indiquant une collecte séparée de déchets d'équipements électriques et électroniques
- S: Numéro de lot ou de série
- T: Site Web des brevets
- U: Date de fabrication MM / AA ; numéro de référence du produit
- V: Site Web du fabricant
- W: Diamètre du câble compatible
- \*En l'absence du marquage, l'explication ne s'applique pas

## II - ANCHOR DEVICE MARKING

LB1019 REV. C



A → **Honeywell**  
**MILLER®**

B → **Vi-Go Climbing System**

C → OSHA 1926.502, 1910.27; ANSI A14.3; CSA Z259.2.1-98 Class (Classe) AS

D → **⚠ WARNING / AVERTISSEMENT**  
 Manufacturer's instructions supplied with this product at the time of shipment must be followed. **FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH!**  
 Les instructions du fabricant fournies avec ce dispositif lors de sa livraison doivent être respectées. **LE NON RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES OU MÊME LA MORT!**

E → **SYSTEM CAPACITY RATING (CHARGE NOMINALE DU SYSTÈME)**

F → **NUMBER OF USERS ATTACHED TO SYSTEM MUST NOT EXCEED (LE NOMBRE D'UTILISATEURS ATTACHÉS AU SYSTÈME NE DOIT PAS DÉPASSER)**

1	3	
2	4	

G → **CABLE DIAMETER:** 5/16 inch 3/8 inch

H → **INTERMEDIATE, PASS-THROUGH BRACKET:** Manual Automatic

I → **PUNCH DATE OF INSTALLATION/INSPECTION (INSCRIRE LA DATE D'INSTALLATION/D'INSPECTION)**

YR	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
1												
2												
3												
4												
5												
6												

J → **Honeywell Industrial Safety**  
 96080 Old Bailes Road, Fort Mill, SC, 29707 U.S.A. • 800-430-5490

**EN**

- A: The name, trademark or any other means of identifying the manufacturer or the supplier  
 B: Product name  
 C: Reference to North American standards compliance  
 D: Warning: Manufacturer's instructions supplied with this product at the time of shipment must be followed. **FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH!**  
 E: System capacity rating  
 F: Numbers of users attached to system must not exceed:  
 G: Cable diameter  
 H: Intermediate, pass-through bracket  
 I: Punch date of installation/inspection  
 J: Manufacturer and its address

**ES**

- A: El nombre, marca registrada u otras maneras de identificar al fabricante o al proveedor  
 B: Nombre del producto  
 C: Referencia al cumplimiento de las normas norteamericanas  
 D: Advertencia: Deben seguirse las instrucciones del fabricante suministradas con este producto en el momento del envío. **¡NO HACERLO PUEDE RESULTAR EN LESIONES GRAVES O LA MUERTE!**  
 E: Clasificación de capacidad del sistema  
 F: El número de usuarios conectados al sistema no debe exceder:  
 G: Diámetro del cable  
 H: Soporte intermedio de paso  
 I: Fecha de perforación de instalación / inspección  
 J: Fabricante y su dirección

**FR****MARQUAGE DU DISPOSITIF D'ANCRAGE**

- A: Le nom, la marque ou tout autre moyen permettant d'identifier le fabricant ou le fournisseur  
 B: Nom du produit  
 C: Référence à la conformité aux normes nord-américaines  
 D: Les instructions du fabricant fournies avec ce dispositif lors de sa livraison doivent être respectées. **LE NON RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES OU MÊME LA MORT!**  
 E: Charge nominale du système  
 F: Le nombre d'utilisateurs attachés au système ne doit pas dépasser  
 G: Diamètre du câble  
 H: Support intermédiaire, traversant  
 I: Date de poinçonnage d'installation / d'inspection  
 J: Fabricant et son adresse

### III - IDENTIFICATION SHEET

EN-Individual protection equipment identification sheet; BG-Идентификационен лист на лично предпазно средство; CS-Identifikační list jednotlivého ochranného zařízení; DA-Identifi kations-skema for personligt beskyttelsesudstyr; DE-Typenschild der Einzelpersonenschutz-einrichtung; EL-Φύλλο προσδιορισ`ού ατο`ικού εξοπλισ`ού προστασίας; ES-Ficha de identificación del equipo de protección individual; ET-Isikliku kaitsevahendi identimisandmete silt; FI-Henkilökohtaisen turvalaitteen tunnustiedot; FR-Fiche d'identification d'équipement de protection individuelle; H-List za identifikaciju individualne zaštitne opreme; HU-Egyéni védőeszköz azonosítólapja; I-Scheda d'identificazione dell'attrezzatura per la protezione individuale; LT-Asmeninių apsaugos priemonių identifikavimo lapas; LV-Individuālā aizsargapriekojuma identifikācijas karte; NL-Identificatiefiche persoonlijke beschermingsuitrusting; NO-Kontrolllog identifikasjonskort for individuelt verneutstyr; PL-Karta identyfikacyjna; PT-Ficha de identificação do equipamento protecção individual; RO-Fișă de identificare pentru echipament de protecție individuală; RU-идентификационная карта; SK-Identifikačný list zariadenia na osobnú ochranu; SL-Tipska ploščica osebne zaščitne opreme; SV-Identifikationsblad för individuell skyddsutrustning; TR-Kişisel koruyucu ekipman tanımlama formu

EN-Equipment Type; BG-Тип оборудване; CS-Typ zařízení; DA-Type udstyr; DE: Art der Einrichtung; EL-Τύπος εξοπλισ`ού; ES-Tipo de equipo; ET-Kaitsevahendi tüüp; FI-Laitteen tyyppi; FR-Type d'équipement; HR-Vrsta opreme; HU-Eszköz típusa; IT-Tipo d'attrezzatura LT-Priemonės tipa; LV-Aprikojuma tips; NL-Type uitrusting; NO-Utstyrstype; PL-Nazwa wyposażenia; PT-Tipo de equipamento; RO-Tip de echipament; RU-Название оборудования; SK-Typ zariadenia; SL-Vrsta opreme; SV-Typ Avutrustning; TR-Ekipman Tipi



EN-Model Identification; BG-Идентификация на модела; CS-Identifikace model; DA-Modellens identifikation; DE-Modell; EL-Προσδιορισ`ός του `οντέλου; ES-Identificación del modelo; ET-Mudeli identimisandmed; FI-Mallin tunnus; FR-Identification du modèle; HR-Model Identifikacija; HU-Modell azonosítója; IT-Identificazione del modello; LT-Modelio identifikacija; LV-Modeļa identifikācija; NL-Identificatie model; NO-Modellidentifikasjon; PL-Identyfikacja modelu; PT-"Identifi cação do modelo"; RO-Identificare model; RU-Артикул; SK-Identifikácia modelu; SL-Model; SV-Identifiering av modellen; TR-Model Tanımlaması



EN-Manufacturer; BG-Производител; CS-Výrobce; DA-Fabrikant; DE-Hersteller; EL-Κατασκευαστής; ES-Fabricante; ET-Tootja; FI-Valmistaja; FR-Fabricant; HR-Proizvođač; HU-Gyártó; IT-Produttore; LT-Gamintojas; LV-Ražotājs; NL-Fabrikant; NO-Produsent; PL-Producent; PT-Fabricante; RO-Fabricant; RU-производитель; SK-Výrobca; SL-Proizvajalec; SV-Tillverkare; TR-İmalatçı

Honeywell Fall Protection Deutschland GmbH & Co. KG,  
Seligenweg 10, D-95028 Hof, Germany

✉ IS.PPE.TECHSUPPORT.EUROPE@honeywell.com

☎ 00 800 33 44 28 03

www.honeywellsafety.com



**EN**-Brand; **BG**-Марка; **CS**-Značka; **DA**-Varemærke; **DE**-Handelsbezeichnung; **EL**-Εμπορική ονομασία; **ES**-Marca comercial; **ET**-Kaubamärk; **FI**-Tavaramerkki; **FR**-Marque commerciale; **HR**-Marka; **HU**-Márka; **IT**-Marca commerciale; **LT**-Prekių ženklas; **LV**-Prečzīme; **NL**-“Handels-merk”; **NO**-Varemerke; **PL**-Znak towarowy; **PT**-Marca comercial; **RO**-Marcă comercială; **RU**-товарный знак; **SK**-Značka; **SL**-Blagovna znamka; **SV**-Varumärke; **TR**-Marka

**Honeywell**  
**MILLER®**

**EN**-Serial n<sup>o</sup>; **BG**-Сериен №; **CS**-Sériové č; **DA**-Serienumme; **DE**-Serien-Nr.; **EL**-Αρ. παραγωγής; **ES**-N.º de serie; **ET**-Seerianumber; **FI**-Sarja- numero; **FR**-Nº de série; **HR**-Serijski br.; **HU**-Sorozatszám; **IT**-N. di serie; **LT**-Serijos Nr.; **LV**-Sērijas Nr.; **NL**-Serienummer; **NO**-Serienummer; **PL**-Nr seryjny; **PT**-N.º de série; **RO**-Nr. de ser; **RU**-Серийный номер; **SK**-Sériové číslo; **SL**-Serijska številka; **SV**-Serie-nr; **TR**-Seri n<sup>o</sup>;



**EN**-Date of manufacture; **BG**-Дата на производство; **CS**-Datum výroby; **DA**-Fremstillingsdato; **DE**-Datum der Herstellung; **EL**-Ημερομηνία κατασκευής; **ES**-Fecha de fabricación; **ET**-Tootmiskuupäev; **FI**-Valmistuspäivämäärä; **FR**-Date de fabrication; **HR**-Datum proizvodnje; **HU**-Gyártás dátum; **IT**-Data di fabbricazione; **LT**-Pagaminimo data; **LV**-Ražošanas datums; **NL**-Fabricagedatum; **NO**- Produksjonsdato; **PL**-Data produkcji; **PT**-“Data de fabricação”; **RO**-Data fabricatiei; **RU**-Датаизготовления; **SK**-Dátum výroby; **SL**-Datum številka; **SV**-Tillverkningsdatum; **TR**-Üretim tarihi



**EN**-Purchase date; **BG**-Дата на закупуване; **CS**-Datum nákupu; **DA**-Købsdato; **DE**-Kaufdatum; **EL**-Ημερομηνία αγοράς; **ES**-Fecha de compra; **ET**-Ostukuupäev; **FI**-Ostopäivämäärä; **FR**-Date d'achat; **HR**-Datum kupnje; **HU**-Vásárlás dátuma; **IT**-Data di acquisto; **LT**-Įsigijimo data; **LV**-Iegādes datums; **NL**-Aankoopdatum; **NO**-Innkjøpsdat; **PL**-Data zakupu; **PT**-Data da compra; **RO**-Data achiziției; **RU**-Датаприобретения; **SK**-Dátum zakúpenia; **SL**-Datum nakupa; **SV**-nköpsdatum; **TR**-atın alma tarihi



**EN**-Date of first use; **BG**-Дата на първа употреба; **CS**-Datum prvního použití; **DA**-Første anvendelsesdato; **DE**-Datum des Ersteinsatzes; **EL**-Ημερομηνία πρώτης χρήσης; **ES**-Fecha de primer uso; **ET**-Esmakasutuse kuupäev; **FI**-Kayttöönottopäivämäärä; **FR**-Date de première utilisation; **HR**-Datum prve uporabe; **HU**-Első használat dátuma; **IT**-Data del primo utilizzo; **LT**-Pirmo panaudojimo data; **LV**-Iekļaušanas ekspluatācijā datums; **NL**-Datum eerste gebruik; **NO**-Tatt i bruk (dato.); **PL**-Data wprowadzenia do użytku; **PT**-“Data da primeira utilização”; **RO**-Data primei utilizări; **RU**-Дата ввода в эксплуатацию; **SK**-Dátum prvého použitia; **SL**-Datum prve uporabe; **SV**-Datum för första användning; **TR**-İlk kullanım tarihi



## IV - INSPECTION SHEET

### INSPECTION LOGBOOK

1. **EN**-Date; **ES**-Fecha; **FR**-Date;
2. **EN**-Reason (periodic examination or repair); **ES**-Motivo (del examen o reparación); **FR**-Motif (examen périodique ou réparation);
3. **EN**-Faults noticed, repairs carried out, remarks; **ES**-Defectos indicados, reparaciones realizadas, comentarios; **FR**-Défauts remarqués, réparations effectuées, remarques;
4. **EN**-Name and signature of the competent person; **ES**-Nombre y firmade la persona autorizada; **FR**-Nom et signature de la personne autorisée;
5. **EN**-Anticipated date for next periodic examination; **ES**-Fecha del próximo examen periódico previsto; **FR**-Date du prochain examen périodique prévu;
6. **EN**-Remarks; **ES**-Observaciones; **FR**-Commentaires;

1. Date	2. Reason for inspection (regular inspection or repair)	
3. Damage determined, repairs carried out and other important details		
4. Name/signature of the competent person		5. Date of the next regular inspection

1. Date	2. Reason for inspection (regular inspection or repair)
3. Damage determined, repairs carried out and other important details	
4. Name/signature of the competent person	5. Date of the next regular inspection

1. Date	2. Reason for inspection (regular inspection or repair)	
3. Damage determined, repairs carried out and other important details		
4. Name/signature of the competent person		5. Date of the next regular inspection





**Miller VC300** Guided Type Fall Arrester  
for Vi-Go Cable Arrest System  
with Manual Intermediate Brackets



## **CUSTOMER SERVICE CONTACT**

### **Americas**

1345 15th St  
Franklin, PA 16323  
United States of America

**E-mail:** [hsptechsupport@honeywell.com](mailto:hsptechsupport@honeywell.com)  
**Tel:** +1 8008 735 242

### **North and Central Europe**

Honeywell Fall Protection Deutschland  
GmbH & Co. KG,  
Seligenweg 10, D-95028 Hof  
Germany

**E-mail:** [scs-hof@honeywell.com](mailto:scs-hof@honeywell.com)  
**Tel:** +49 (0) 928 183 020

**Honeywell Fall Protection Deutschland  
GmbH & Co. KG,**  
Seligenweg 10, D-95028 Hof  
Germany

[www.safety.honeywell.com](http://www.safety.honeywell.com)

Made in Slovakia

90027217 | Rev B | 4/2021  
© 2021 Honeywell International Inc.

